

100272

N. ....



REPUBBLICA ITALIA



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

23 OTT. 2006

Domanda di revisione

MARIO SPEDALETTI

ROMA

Il sottoscritto ..... residente a .....

MEDUSA FILM SPA

Via ..... legale rappresentante della Ditta .....

VIA AURELIA ANTICA 422

06663901

ROMA

Tel. .... con sede a ..... domanda, in nome e per conto della Ditta

'THE DEPARTED'

EDIZIONE ORIGINALE

stessa, la revisione della pellicola dal titolo: .....

(THE DEPARTED IL BENE E IL MALE)

USA

BRAD PITT BRAD GREY GRAHAM KING

di nazionalità: ..... produzione: .....

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

4.200

Lunghezza dichiarata metri ..... Accettata metri .....

Roma, li 23 OTT. 2006

ED. ORIGINALE

p. MEDUSA FILM S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: WARNER BROS. PICTURES PRESENTA \ UNA PRODUZIONE PLAN B-INITIAL ENTERTAINMENT GROUP - VERTIGO ENTERTAINMENT \ IN ASSOCIAZIONE CON MEDIA ASIA FILMS \ BOSTON QUALCHE ANNO FA \ 'THE DEPARTED' \ (THE DEPARTED IL BENE E IL MALE).

T R A M A

Un membro di una banda malavitosa viene scelto per infiltrarsi nella polizia di Boston, mentre un giovane poliziotto viene mandato in incognito tra le fila della gang. Tutti e due hanno il compito di scoprire i piani e i segreti delle due organizzazioni. Quando entrambi scoprono la vera identità l'uno dell'altro inizia la battaglia per riuscire a mantenere ben nascosta ognuno la propria e nel frattempo smascherare l'altro.

TITOLI DI CODA: REGIA DI MARTIN SCORSESE \ SCENEGGIATURA DI WILLIAM MONAHAN \ PRODOTTO DA BRAD PITT BRAD GREY GIANNI NUNNARI E GRAHAM KING \ PRODUTTORI ESECUTIVI ROY LEE DOUG DAVISON \ PRODUTTORI ESECUTIVI G. MAC BROWN KRISTIN HAHN \ LEONARDO DI CAPRIO \ MATT DAMON \ JACK NICHOLSON \ E MARK WAHLBERG \ 'THE DEPARTED' \ MARTIN SHEEN \ RAY WINSTONE \ VERA FARMIGA \ ANTHONY ANDERSON \ E ALEC BALDWIN \ JAMES BADGE DALE DAVID PATRICK O'HARA MARK ROLSTON KEVIN CORRIGAN \ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA MICHAEL BALLHAUS A.S.C. \ SCENOGRAFIA KRISTI ZEA \ MONTAGGIO THELMA SCHOONMAKER A.C.E. \ COSTUMI SANDY POWELL \ MUSICA DI HOWARD SHORE \ CASTING ELLEN LEWIS \ SUPERVISORE EFFETTI VISIVI ROB LEGATO \ CO-PRODUTTORI JOSEPH REIDY MICHAEL AGUILAR RICK SCHWARTZ \ UN FILM DI MARTIN SCORSESE.

SEGUONO TITOLI GIURATI .\...\

# Verbale n. 62

Il giorno 26 ottobre 2006 alle ore 15  
si riunisce la III Sessione della  
Commissione Unica x la Ricerca  
Cinematografica nella sala della D.L.  
Cinema -

Tra i punti:

FERA Primiti, NASTROCC i Claudia Jovan  
FARAOANE Jovan  
STACCOADI Bruno Jovan  
NOVATI John Monte  
MEZZANOTTE Julio Jovan  
CUGARO Jovan  
MARCOVINI Jovan

Svolge la prima a legittimo E. PATEA  
Dopo la dichiarazione di voto da  
parte di tutti i componenti relativi  
alla inammissibilità, il Presidente,  
accertata la conoscenza a priori  
i lavori in merito agli aspetti,  
e la mancanza del ricorso legale,  
declina la riunione valida -  
mente costituita e vincente il  
voto, dispone la visione del  
film "THE DEPARTED" tra il debutto,  
+ presentazione, la parte U/A.

Si procede al Tema all'ordine del  
rapportato Luciano De Biase di  
sottolineare la completezza del Tema  
nella lotta tra bene e male, che  
il bene è Di Caprio, che non resterà

di violenza non emulabile e si oppella  
alla Commissione

Viene rilasciato N.O. a maggioranza,  
senza limiti di età, con il pane X  
il diritto agli anni 14 dei rappresentanti  
dei genitori.

Si procede poi alla rievocazione del film  
"Delitti": Tracce allusive, la verità svedese,  
e al termine viene rilasciato N.O. a  
maggioranza, senza limiti di età.

Si procede poi alla rievocazione del film  
"L'AMICO DI FABRIZIA", la verità  
italiana, e al termine viene espreso  
N.O. a maggioranza, senza limiti  
di età.

La Commissione si autoconvoca il  
giorno 31 ottobre h. 15.

Il Presidente  
[Signature]

Il Segretario  
[Signature]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

**DECRETA**

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film

**THE DEPARTED**

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

**27 OTT. 2006**

Roma, li .....



TIMBRO e FIRMA

IL DIRETTORE GENERALE

*[Handwritten signature]*

**N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Ministero**

*[Handwritten signature]*



Roma,

23 OTT. 2006

Spett.le  
MINISTERO PER I BENI E LE  
ATTIVITA' CULTURALI  
Direzione Generale per il Cinema  
Serv. I Esercizio Cinematografico  
ROMA

OGGETTO: FILM "THE DEPARTED IL BENE E IL MALE"

Con la presente attestiamo, sotto la nostra responsabilità, che la copia originale del film

"THE DEPARTED"

è conforme alla copia italiana del film con il titolo

"THE DEPARTED IL BENE E IL MALE".

Con osservanza.

  
MEDUSA FILM S.p.A.

**MEDUSA FILM S.p.A.**

00165 Roma - Via Aurelia Antica, 422/424 - Tel. 06.663901 - Fax 06.66390450  
Capitale Sociale Euro 80.000.000,00 i.v. - Codice Fiscale/Registro Imprese Roma 03723360156 - Partita Iva 04980391009  
Ufficio Rappresentanza USA: 1800 Av. of the Stars, S 470, Los Angeles - CA 90067 - Tel. (310) 553-7900 - Fax (310) 553-7901

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

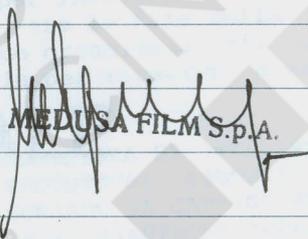
Servizio I - Esercizio Cinematografico

ROMA

Il sottoscritto Mario Spedaletti, legale rappresentante della MEDUSA FILM SPA chiede che gli vengano rilasciati *n.d* visti censura relativi all'edizione originale del film "THE DEPARTED IL BENE E IL MALE" e dichiara inoltre, che il numero dei suddetti visti censura è conforme al numero di copie positive stampate.

Con osservanza.

Roma, 13 NOV. 2006

  
MEDUSA FILM S.p.A.

*Ritirata 1 visto  
24-11-06  
Parabuchi*



100272.....



REPUBBLICA ITALIANA

# MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

TITOLO: "THE DEPARTED" (THE DEPARTED IL BENE E IL MALE) EDIZIONE ORIGINALE USA

Metraggio dichiarato 4.200

Metraggio accertato 4200

Produzione B.PITT B.GREY G.KING

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: WARNER BROS. PICTURES PRESENTA \UNA PRODUZIONE PLAN B-INITIAL ENTERTAINMENT GROUP - VERTIGO ENTERTAINMENT\ IN ASSOCIAZIONE CON MEDIA ASIA FILMS\ BOSTON QUALCHE ANNO FA\ THE DEPARTED\ (IL DEFUNTO).

**Vale solo per l'edizione**

Un membro di una banda malavitosa viene scelto per infiltrarsi nella polizia di Boston, mentre un giovane poliziotto viene mandato in incognito tra le fila della gang. Tutti e due hanno il compito di scoprire i piani e i segreti delle due organizzazioni. Quando entrambi scoprono la vera identità l'uno dell'altro inizia la battaglia per riuscire a mantenere ben nascosta ognuno la propria e nel frattempo smascherare l'altro.

**ORIGINALE**

TITOLI DI CODA: REGIA DI MARTIN SCORSESE \ SCENEGGIATURA DI WILLIAM MONAHAN \ PRODOTTO DA BRAD PITT BRAD GREY GIANNI NUNNARI E GRAHAM KING \ PRODUTTORI ESECUTIVI ROY LEE DOUG DAVISON \ PRODUTTORI ESECUTIVI G. MAC BROWN KRISTIN HAHNLEONARDO DI CAPRIO \ MATT DAMON \ JACK NICHOLSON \ E MARK WAHLBERG \ MARTIN SHEEN \ RAY WINSTONE \ VERA FARMIGA \ ANTHONY ANDERSON \ E ALEC BALDWIN \ JAMES BADGE DALE \ DAVID PATRICK O'HARA \ MARK ROLSTON \ KEVIN CORRIGAN \ DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA MICHAEL BALLHAUS A.S.C. \ SCENOGRAFIA KRISTI ZEA \ MONTAGGIO THELMA SCHOONMAKER A.C.E. \ COSTUMI SANDY POWELL \ MUSICA DI HOWARD SHORE \ CASTING ELLEN LEWIS \ SUPERVISORE EFFETTI VISIVI ROB LEGATO \ CO-PRODUTTORI JOSEPH REIDY MICHAEL AGUILAR RICK SCHWARTZ \ UN FILM DI MARTIN SCORSESE.

27/10/2006

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il ..... a termine della legge

21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterare in qualsiasi modo l'ordine generale autorizzazione del Ministero;

2) .....

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI  
Direzione Generale del Cinema  
Servizio I - Affari generali e revisione cinematografica  
Roma li 22/11/2006

La presente copia, composta di un foglio è conforme all'originale emesso da questo Ufficio

TIMBRO E FIRMA

Roma, .....

IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Gaetano BLANDINI

L'impiegato incaricato  
Adriana MEDICI

